

# ABC literacko-artystyczne

Stały dodatek tygodniowy pod redakcją Stanisława Piaseckiego

Rok III.

niedziela, 28 stycznia 1934 r.

Nr. 5

Bohdan Guerquin

## Nowa architektura w Polsce

A jednak budujemy się. Nie przeraża nas ani kryzys, ani bieda i nędza. Buduje się powoli, nie śmiało. Powstają z niczego wielkie gmachy użyteczności publicznej, reprezentacyjne, szkoły, szpitale, współdzielnie, domy wojskowe, prywatne, no i powstają nędzne małe domki podmiejskie.

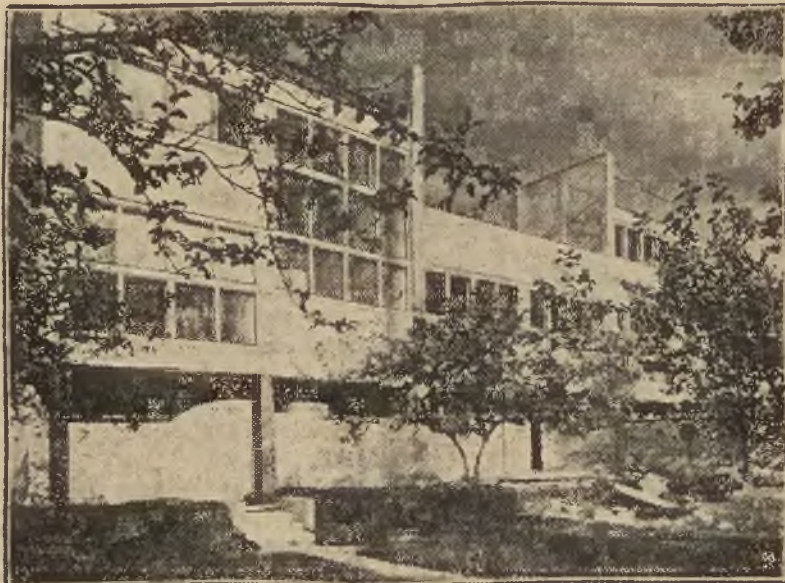
I spowodu ogólnego ubóstwa i nędzy z jednej strony, a głodu mieszkaniowego i braku izb szkolnych z drugiej strony, w wielu wypadkach można zauważyć zaskakujący kompromis: aby mieć dom, buduje się go byle jak, aby stał. A co będzie z nim za lat choćby kilkanaście, nikogo nie obchodzi. A przecież te domy tandetnie budowane będą stać całe lata i świadczyć jaknajgorzej o nas samych. Nie wolno nam Polski zaśmiecać. Trzeba budować do-

ła smutny obraz ścierania się najdziwniej pojętej secesji, ba roku i pełne specjalnych wspomnień budowli koszarowych. Obok tych cieni, są jednak i blaski. O blaskach tych trzeba wiedzieć, trzeba mówić i trzeba się z nich cieszyć. Jest to rozwój naszego budownictwa za ostatnich lat sześćnaście, świadomość, że dosłownie zmieniamy obraz Polski, dajemy jej nowe piętno i nowy wyraz. Zaczęło się to właściwie przed samą wojną, kiedy zrozumiano cały bezsens architektury końca XIX wieku, architektury o charakterze międzynarodowym.

Walcę tę poprowadziło grono ludzi dobrej woli, z wiarą w lepsze jutro. Byli to młodzi architekci: R. Świerczyński, K. Jankowski, O. Sosnowski, Zdz. Kalinowski, Przybylski, Gutt, Szyszko

tedra-Budowy Miast (prof. Tolwińskiego), wykształciła cały szereg zdolnych urbanistów, którzy jedynie i wyłącznie są powołani do ciężkiej pracy regulacji miast

le. Wielkie nowe dzielnice, z których sam Żolibórz liczy blisko 50 tysięcy mieszkańców. Zbudowano nowe gmachy Ministerstwa W.R. i O. P. wg. prof. Zdz. Mączyńskiego.



Arch. Lachert i Szanajca

Willi na Saskiej Kępie

polskich i planowej rozbudowy poszczególnych regionów. W dziedzinach związanych tylko pośrednio z Wydziałem, jak np. wnętrza i meblarstwo, także absolwenci architektury mają najwięcej do powiedzenia. To Siennicki, Puget, Proszynski, Padlewski, Polujan i t. d. No, a grafika użytkowa, plakaty i reklama, niepodzielnie jest opanowana przez architektów skończonych, niedokończonych i przejściowych, są to Gronowski, Mucharski, Osiecki, Hryniewicz, Górski, Barbelski, Skolimowski, Stypiński, Poliški, Przyłuski, Sandecka, Nowicki, Knothe, Niedbalski, itd. Mało jeszcze? Przykłady nieskończenie można mnożyć i wszystkie świadczą o przemożnym i bezwzględnie wpływie Wydziału Architektury na rozwój samej architektury i w ogóle na zmianę poglądów na plastykę współczesną.

A co zbudowano w ciągu tych ostatnich szesnastu lat? Nie sposób wszystko spamiętać i o wszystkim wzmiankę małą uczynić. Nie ma zakątka Polski, w którym nie byłoby śladów, że się buduje coś nowego. Przedewszystkiem Warszawa. Plan regulacyjny całości, zamierzenia na wielką ska-

go, i Ministerstwa Komunikacji wg. prof. Świerczewskiego, przy ul. Chałubińskiego, o spokojnej symetrycznej elewacji, wyłożonej klinkierem. Przebudowano szereg gmachów ministerjalnych. Zbudowano trzy wyższe uczelnie, Bibliotekę Narodową, (prof. arch. Witkiewicza), Instytut Geologiczny, (prof. arch. Lalewicza), szereg monumentalnych szkół, szereg banków, z których na pierwszy plan wybija BGK, wg. projektu prof. Świerczyńskiego. Wielki monumentalny gmach, budowany na miarę jutrzejszej wielkiej Warszawy. A potem C. I. W. F. na Bielanych wg. proj. E. Norwertha, tak dobrze zespólny z otoczeniem, i taki piękny. A na prowincji to przedewszystkiem gmach wojewódzki w Katowicach, szereg banków w Krakowie, sąd w Łodzi, rozbudowa Nowogródka, Baranowicz, Brześć n/B., wielki żelbetowy ze szkłem nowy kościół w Białymstoku wg. proj. prof. O. Sosnowskiego i wreszcie Gdynia. Czy to nie wystarczy?

Dziś można zauważyć w Polsce dwie tendencje, dwa zasadnicze podejścia do zagadnienia nowej formy architektonicznej.

Pierwsze podejście to czasem

podświadome nawiązywanie do tradycji, wynikające nieraz z gruntownej i krytycznej znajomości materiału historycznego, to szukanie nowej formy z uwzględnieniem dzisiejszych warunków, potrzeb i materiałów budowlanych. I rzecz charakterystyczna: Da się zauważyć pewne tendencje do eksperymentów, czy to będzie podkreślenie w elewacjach pionów, czy też specjalne potraktowanie ciosowej granitowej elewacji, wyzyskanie szarej licówki, wyzyskanie nośności żelbetu dla fantastycznych i pięknych nieraz pomysłów. Zachowanie klasycznej równowagi brył i symetrii. Do tej grupy trzeba zaliczyć większość naszych nowych budowli monumentalnych.

Ale ta architektura nie zyskuje uznania u ludzi t. zw. „nowo-

tak z gotykiem, barokiem, formami klasycznymi, będzie tak i z formami, które dziś do nas przychodzą z Zachodu. Na dzieło sztuki bowiem, a przedewszystkiem architektury wpływają trzy czynniki: materiał, narzędzia, które nadaje się materiałowi formę oraz człowiek. Materiały i narzędzia mogą być jednakie i w Polsce, i w Niemczech, i we Francji, ale człowiek będzie wszędzie różny i różna będzie wobec tego i architektura. Na przestrzeni wieków zaś zmieniły się materiały i narzędzia, ale nie zmienił się człowiek w swej psychice, charakterze i zdolnościach. Na pewne zagadnienia jednakowo będzie reagował Polak z XVII wieku, jak i z XX w. Wpływa na to wiele czynników, i obok materialnych, te czynniki dziś tak chętnie przemilczane, te



Arch. Gutt i J. Jankowski

Dom Z. U. P. U.

brze, z myślą o przyszłości.

A dlaczego jest inaczej?

Na to się wiele złożyło czynników.

Przedewszystkiem to, co po sobie zostawił wiek XIX, a więc zupełna „narchja w rozplanowaniu miast, zabudowanie całych dzielnic bezmyślniejszymi pojęciami domami dochodowymi, utrudnia, a w wielu wypadkach uniemożliwia dziś racjonalne regulacje dzielnic i ich planową zabudowę. Buduje się więc fragmentami, tam gdzie tanie, puste place, nie biorąc pod uwagę całości. A potem krótkowzroczność pewnych czynników najbardziej miarodajnych, które wrosnięte w szary kołowrót życia powszedniego, nie chcą zdać sobie sprawy, że miasta projektuje się na wieki, domy dziś stawiane, lata całe będą. Krótkowzroczność jednakże nie przeszkadza tym miarodajnym czynnikom popuszczać czasem wodzy swej fantazji. Wtedy projektuje się szerokie aleje zabudowane jednopiętrowymi domkami, wielkie puste place i mówi się o monumentalnych rozwiązaniach, np. Żoliborza.

A potem specjalnie ułożone prawodawstwo. Pozwala ono każdemu gminnemu wójtowi zatwierdzać plany nowych domów, plany te przeważnie robią majsterkowie, a czasem nawet panowie technicy. W Warszawie jest tylu bezrobotnych młodych architektów, na kresach wschodnich natomiast brak ich zupełnie. Domy budują nawet inżynierowie technolodzy.

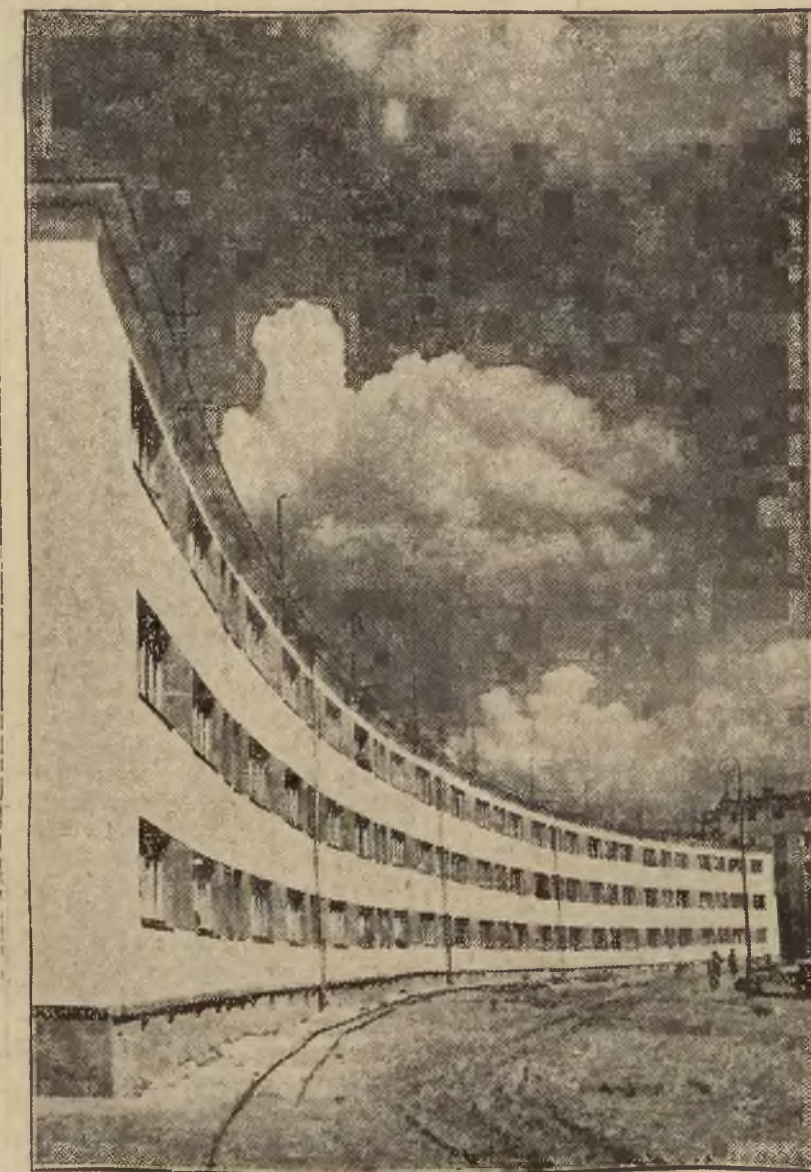
A skutek jaki?

Okolice Warszawy przypominają Dziki Zachód, a Kresy obok monumentalnych gdzieniegdzie budynków państwowych reprezentu-

Bohusz, Kłos i t. d. Modne w owe czasy różne formy architektoniczne, pochodzenia i berlińskiego i wiedeńskiego, kopjowane z przeróżnych „handatlasów“, zostały zastąpione przez wzory polskie, przez zmodernizowane elementy architektury polskiej, przystosowane do potrzeb ówczesnych. Zmodernizowane, ale własne. I tak został nawiązany kontakt z tradycją i przeszłością. Po tem wybuchu wojna, zatrzymała jeno chwilowo, ale nie zniszczyła twórczych poczyną. Głęboka kultura i wiedza, wysokie zdolności artystyczne wysunęły tych ludzi na pierwsze miejsce. Pierwsze budowle w odrodzonej Polsce oni budowali. Oni też organizowali i tak świetnie poprowadzili Wydział Architektury założony w r. 1915 na Politechnice Warszawskiej. Wydział, który stał się już w pierwszych latach swego istnienia prawdziwą Akademią Architektury.

Rzecz ciekawa i godna uwagi: Cała tak zwana nowoczesna architektura polska powstała dosłownie na Wydziale. Pierwsi zaczęli wprowadzać nowe formy, idee, problemy, stawiać nowe wymagania, jednocześnie zarówno profesorowie i studenci. Nowa architektura polska poczęła się w ciemnych kreslarniach Wydziału Architektury na ulicy Koszykowej. Wszyscy najzdolniejsi, najwybitniejsi młodzi architekci to absolwenci Wydziału. Nie sposób nawet częściowo ich wymienić. Mimowoli nasuwają się nazwiska: Niemcewski, Pniewski, Lachert, Szanajca, Żorawski, Brukowski, Kukulski, Tomaszewski, Siennicki, Łoboda i tylu innych.

Jedna jedyna na Wydziale ka-



Arch. St. Brukowski

Spółdzielnia mieszkaniowa na Żoliborzu

czesnych“. Ci wyznają specjalnie sztukę nowoczesną również w specjalnej edycji. Zjawia się prawdziwe niebezpieczeństwo w postaci ślepego, niewolniczego kopjowania wzorów obcych. Dziś jest to modne i się oplaca. Architektura taka operuje najczęściej różnemi dowcipami i figlikami. Gdzie najwięcej dowcipnych i nie oczekiwanych, choć czasem zbytnie technicznych rozwiązań, tam jest prawdziwa nowoczesność, prawdziwy modernizm. Operuje się przystem frazesami w rodzaju takim: współczesność tego wymaga, a po stęp także, rytm nowoczesności, maszynizm, a nawet — siuchajcie! — czwarty wymiar wychodzi na arenę „czasu - przestrzenną“, nie rozumiany, biedny, przez nikogo, nawet przez tych, którzy się na niego powołują. Powstaje w ten sposób idealny teren, na którym popisywać się mogą i snoby i niedouki i maskować swoje niedołęstwo, nieuctwo, brak zdolności i inwencji. Ale to są tylko wyjątki.

Architekci - Polacy, którzy ukończyli Politechnikę Warsz. wychowani w znajomości naszej spuścizny historycznej i kulturalnej, ludzie zdolni i twórcy, wzorując się na dobrych wzorach zagranicy, stwarzają nowe formy w zależności nie od swego widzimisię, ale w zależności od nowych potrzeb, warunków i t. p.

Polska, od wieków podana wpływowi wielkich prądów umysłowych i kulturalnych Zachodu, chętnie nierzala nowości i nowinki. Ale za każdym razem po trafiła je przerobić, przetopić w tygłu swej własnej kultury, zgodnie ze swym duchem, i stworzyć dzieła oryginalne i własne. Było

jest religia, rasa, poczucie narodowe, i tradycja.

Nie na to poradzić nie można panowie malkontenci, trudno! Oburzać się można i owszem, ale czynniki te były, są i będą zawsze wywierać zasadniczy wpływ na kształtowanie się form architektonicznych. I każdy naród świadomy swej dziejowej roli i tradycji zawsze stworzy własną swoją architekturę, choćby się nawet opierał na ogólnie przyjętych zasadniczych formach np. klasycznych, bowiem formy te będą zawsze interpretowane przez niego w sposób tylko jemu właściwy.

Weźmy dla przykładu dwie wille w Warszawie, budowane prawie jednocześnie i z jednakowego materiału. Pierwsza nad Wisłą, przy wale miedzeszyńskim, stoi w ogrodzie, zwraca się do drogi swą otwartą kolumnową galerią, gra harmonią brył, świetnie podkreślona konstrukcją, wyczuwa się w niej dalekie, nie uchwytne prawie wpływy tendencji klasycznych, proporcji, podziału form. Wyczuwa się radość i pewien optymizm. Tam muszą mieszkać ludzie szczęśliwi.

Druga na ulicy Chocimskiej, zbudowana także z cegły, ale jakże odmienna, tamta otwarta, ta zamknięta elewacją bez wyrazu, przeciętą poziomem okien, bryła wprost prostacka, geometryzacja, aż nużąca, całość jakby złożona z rozmaitych fragmentów złe z sobą związanych. Przy tamtej willi wyczuwa się radość życia, tu nudę, smutek.

Tamtą budował Bohdan Pniewski, przyszły twórca kościoła Opatrzności, tę na Chełmskiej Korn gold i Blum.



# Wyniki ankiety naszego pisma

## Najciekawsze książki roku 1933

### Na pierwszym miejscu Huxleya „Nowy wspaniały świat”

Już po raz drugi zdajemy sprawę z ankiety o najciekawszej książce, jaką przeczytano w ciągu roku. Zachęcenie powodzeniem naszej ankiety na temat „Najciekawsza książka 1932 roku”, także i w dopiero co zakończonym roku 1933 rozestaliśmy listy z pytaniem „Jaka najciekawsza książkę przeczytał Pan(i) w ciągu roku 1933?”, powtarzając w ten sposób pytanie ankiety poprzedniej z tą tylko oczywistą zmianą, że datę „1932” zastąpiła data „1933”.

Zwróciliśmy się imiennie do szeregu osób, reprezentujących różne dziedziny życia. Odpowiedzi, jakie kolejno otrzymaliśmy, zamieszczaliśmy w „ABC literacko-artystycznym”.

Celem ankiety nie było gromadzenie materiału do jakiejś statystyki. Odpowiedzi, zawierające krótkie uмотywy, były przedewszystkiem ciekawe w w związku z osobą odpowiadającego, a poza to owe krótkie uzasadnienia wyboru składały się na zwiezły przegląd ocen o najgłośniejszych książkach roku i tłumaczyły charakter zainteresowań umysłowych pewnych sfer artystycznych, np. plastyków, krytyków, poetów, czy też sfer zawodowych np. prawników, lekarzy i t. p.

Zebrań całego plonu ankiety daje interesujący obraz: co, mniej więcej, czyta człowiek kulturalny i stojący dość blisko spraw sztuki i nauki.

#### Uczestnicy ankiety

Ogółem w ankiecie wzięło udział 58 osób.

Najliczniej odpowiedzieli nam powieściopisarze i poeci. Dostaliśmy od nich ogółem 18 odpowiedzi. Wliczamy nazwiska uczestników ankiety z tej grupy. Są to: Zygm. Bartkiewicz, Tad. Dołęga - Mostowicz, Wacł. Grubiński, W. Hulewicz, K. Hłakowiczówna, Julj. Kaden - Bandrowski, Stef. Kiedrzyński, Stan. Miłazewski, Z. Nałkowska, Zygm. Nowakowski, Ad. Nowaczyński, F. A. Ossendowski, J. Parandowski, M. Rodziewiczówna, Stan. Szpotanski, Stan. Wasylewski, Kaz. Wierzyński i Julj. Wołoszynowski.

Następna skolei grupa, to poloniści i krytycy literacy. Odpowiedzieli ich 18. Nazwiska: Art. Chojecki, prof. Ign. Chrzastowski, W. J. Chwałewik, prof. Stan. Cywiński, Otto Forst de Battaglia, prof. T. Grabowski, doc. K. Górski, prof. W. Hahn, K. Irzykowski, sen. Wł. Jabłonowski, red. J. Kisielewski, doc. St. Kolbuszewski, J. Lorentowicz, J. N. Miller, prof. St. Pigoń, J. E. Skiński, prof. J. Ujejski.

Od polityków i publicystów otrzymaliśmy 6 odpowiedzi. Nazwiska: Jan Mosdorf, Iza Moszczewska, Jan Rembieliński, prof. St. Stronicki, Stan. Thugut, A. Świętochowski.

Historycy i filozofowie nadesłali 5 odpowiedzi. Nazwiska: prof. Wł. Konopczyński, prof. Winc. Lutosławski, prof. Tymieniecki, prof. Zygm. Wojciechowski, prof. T. Zieliński.

Plastyków odpowiedziało 3-ch: prof. T. Axentowicz, prof. Wł. Skoczylas, E. Wittig.

Również 3 odpowiedzi otrzymaliśmy ze sfer prawniczych, a mianowicie, odpowiedzieli: mec. L. Berenson, sędzia Stan. Fałat, mec. St. Szurlej.

Świat teatralny reprezentowali jest 2 odpowiedzi: M. Dułęby i J. Osterwy.

Ze świata gospodarczego otrzymaliśmy 2 odpowiedzi: prof. Wł. Grabski, prof. E. Taylor, że świat lekarzowski również jedną (prof. E. Loth).

Nierównomierna ilość odpowiedzi z poszczególnych grup, użydatniająca się przewagą literatów i polonistów, nie wpływała z tendencji redakcji. Poprostu literaci i krytycy, jako ludzie zawodowo zajmujący się pisaniem, odpowiadali chętniej, niż przedstawiciele innych dziedzin życia. Podobnie — świat profesorski. Uczni bardziej przyzwyczajeni są do ankiet, a przeto z urzędu już czytają bardzo dużo i ztyci są z książkami. Ta wyraźna, ra-

żająca nawet dysproporcja wystąpiła szczególnie silnie w tegorocznej ankiecie. W ankiecie poprzedniej przedział nie był jeszcze aż tak duży, bo np. krytycy literacy dali 13 odpowiedzi, a świat gospodarczy — 7.

Z podanego wyżej spisu nazwisk i podziału na grupy widać, że ankieta, choć nie może mieć pretensji do ogarnięcia ani wszystkich dziedzin życia intelektualnego, ani już tembardziej do objęcia nazwisk wszystkich wybitniejszych przedstawicieli poszczególnych dziedzin, może jednak dać pewien przekrój zainteresowań książką, z wszelkimi zastrzeżeniami, że materia, dostarczona przez ankietę, jest b. ulamkowy. I, siłą faktu, trochę jednostronny. W ankiecie tegorocznej mamy właściwie najciekawszą książkę literatów, krytyków, publicystów i uczonych. Nie zawsze jest to książka nadająca się i ciekawa dla wszystkich — ankieta przyniosła nam właśnie większość głosów, oddanych na książki z dziedziny specjalności odpowiadającego

#### Książki

Zdawałoby się, że ponieważ odpowiedziało 58 osób, mogło być najwyższej wymienionych 58 książek, a głosów wogóle zostało oddanych 58. Tymczasem w ankiecie są pewne nieregularności. Przedewszystkiem dwóch odpowiadających należy skreślić z obliczenia, a mianowicie prof. Wład. Grabskiego i Ad. Nowaczyńskiego. Prof. Wł. Grabski nadesłał pesymistyczną odpowiedź, że żadna z książek, czytanych przez niego w r. ub. nie zasługuje na specjalne wyróżnienie, zaś Ad. Nowaczyński odpowiedział żartobliwie, że za najciekawszą uważa trzy własne książki, które lada dzień ukażą się w pierwszym wydaniu. Mamy więc właściwie 56 odpowiedzi.

Spośród nich kilka podaje więcej, niż jedną książkę. Juliusz Osterwa równorzędnym w swej odpowiedzi wypisał: Kruczkowski — „Kordjan i Cham”, Braun — „Rewolucja”, Morstin — „Rzplita poetów”. Są to rekwizyty sztuk teatralnych, a więc właściwie nie książki. „Kordjan i Cham” jest przeróbką sceniczną z książki tego samego tytułu, więc potraktowaliśmy rzecz tak, że głos Osterwy liczymy tylko, jako oddany na tę książkę.

Pozatem 5 osób nie mogąc dokonać wyboru, podało równocześnie po 2 książki (A. Chojecki, sen. Wł. Jabłonowski, J. E. Skiński, prof. E. Taylor, Stan. Wasylewski). Po uwzględnieniu tych poprawek będziemy mieli do zanotowania dwie cyfry: ilość odpowiedzi — 56, ilość głosów oddanych na książki — 61.

Autorzy polscy i zagraniczni: Z wymienionych wyżej 61 głosów 32 przypada na książki autorów obcych, a 29 na książki autorów polskich. 32 głosy, oddane na obcych autorów, rozkładają się na 27 książek pióra 25 autorów. 29 głosów, jakie przypadały autorom polskim rozproszyło się między 26 książek, 26 autorów.

Nie robimy już rozróżnienia, czy książki autorów obcych wymienione były w odpowiedziach w przekładzie, czy w oryginale, jest to już bowiem mało istotne. Między książkami polskimi, a obcymi prawie panuje równowaga bardzo podobna do sytuacji z przeszłorocznej ankiety, kiedy to książki polskie otrzymały 41 głosów, a książki autorów obcych — 42 głosy.

Podział według treści: Na ogólną sumę 61 głosów, oddanych na 53 książki, 28 głosów przypadało na książki, zaliczające się do literatury pięknej (powieści, powieże, dramaty). Pozostałe 33 głosy podzielił zgrubsza na działy w sposób następujący: Essay, krytyka literacka, historia — 16 głosów; Filozofia — 6 głosów; Ekonomia, sprawy społeczne — 4 głosy; Plastyka — 3 głosy; Polityka — 2 głosy; Nauki przyrodnicze — 1 głos; Muzyka — 1 głos. Działy wymieniliśmy od razu w tej kolejności, jaka wynika z ilości głosów, przypadających na daną gałąź piśmiennictwa.

Podział głosów na grupy, oczywiście, trudno jest ściśle przeprowadzić, bo nieraz daną książkę można zaliczyć równocześnie do dwóch, albo i nawet więcej, działów. Dla nieplątanego rachunku każdy głos zaliczaliśmy tylko — rzecz jasna — do jednego działu.

Obecnie przedstawimy szczegółowe wyniki ankiety, wymieniając książki, na które padły głosy odpowiedzi, a potem przejdziemy do omówienia książek, które wysunęły się na czoło ankiety i do zwiezłego zebrań najważniejszych rezultatów. Tymczasem od razu już można zaznaczyć, że z a d n a k s i ą ż k a nie zdobyła dominującego stanowiska. Jak wielkie było rozproszenie głosów widać wyraźnie już z tego, że 61 odpowiedzi wymieniło aż 53 książki — więc przypadków zbieżności, przypadków podania tej samej książki, jako najciekawszej, zdarzyło się bardzo mało.

#### Literatura piękna

Z pośród głosów 28, które padły na książki, zaliczające się do literatury pięknej, 12 głosów zebrały książki polskich autorów, a 16 głosów książki autorów obcych.

Tu na pierwszym miejscu stoi książka Ald. Huxleya — „Nowy wspaniały świat” (3 głosy). Następnie po 2 głosy padło na następujące książki autorów obcych: J. Conrad — „Lord Jim”, Axel Munthe — „Księga z San Michele”, L. E. Celine — „Podróż do końca nocy”; oraz następujące książki autorów polskich: L. Kruczkowski — „Kordjan i Cham”, P. Chojnowski — „W młodych oczach”.

F. A. Ossendowski

## Willy Ferrero

Białe kolumny, białe marmurowe ściany — największej sali koncertowej w stolicy nad Nową. W Klubie Szlacheckim zgromadził się cały Petersburg muzyczny i wyborowa publiczność, rozmiłowana w sztuce i sztukę popierająca gorliwie. Tak tłoczno, że szpilki nikłby nie wetknął! Na estradzie — połączona orkiestra opery cesarskiej i symfoniczna hr. Sieremetiewa. Same „asy” przy pulpach: Auer, Bzul, Taskin, Ugetti i inni. W pierwszym rzędzie krytycy z M. Solowjewym i Koptiajewym na czele. Dzwonek i — cisza...

Na estradę wchodził mały chłopiec. Krucze, obfite włosy, spadające mu na ramiona, ogromne, płożące oczy, smagły, oliwkowa cera. 8-letnie słoneczne dziecko w czarnym aksamitnym stroju, z wielką, białą kryzą stało nieruchomo i wpatruje się w publiczność — nieznaną mu publiczność mroźnej, mglistej północy.

— Cóż to za cudowna zjawia! — przenosi się po sali szepot zachwytu.

Chłopak, słynny, już od roku podbijający całą Europę dyrygent, Willy Ferrero, odwraca się i podnosi batutę.

Sala zamiera. Pobłażliwy uśmiech na twarzach orkiestrowców znika nagle. Ten mały kapelmistrz o twarzyczce straszliwie bladej w tej chwili, o oczach bezdenne głębokich, jarzących się i to groźnych, to znów pełnych ekstazy, prowadzi orkiestrę, jak wódz, trzyma ją w ręku, wydobywa z serc i palców pierwszorzędnymi wirtuozami, co oni dać z siebie mogą, — od pierwszych niemal taktów porwuje w sposób magiczny, niepojęty.

Cała postać jego rozbrzmiewa, zda się, gra, każdym ruchem odpowiadając frazesowi muzycznemu.

Skończył wreszcie, a gdy znów stanął przed publicznością — tym potworem o tysiącach żreń i tysięcy serc, składając dumny, władny, królewski uśmiech, — wszyscy umilkli naraz, a ręce, bijące brawa, zamaryły w powietrzu. Śmiertelna bladeść ni to biała płachta opadała powoli z dziecinnej twarzyczki Ferrero, odsłaniając jego piękne, delikatne rysy; oczy, roziskrzono str-

Pozatem po jednym razie wymieniono książki: M. Choromański — „Zazdrość i medycyna”; Izab. Lutosławska — „Córka”; Z. Kossak - Szczucka — „Pożoga”; C. Norwid — „Pieśń o ziemi naszej”; T. Rittner — „Drzwi zamknięte”; Br. Schulz — „Sklepy cyrnamonowe”; W. Skuza — „Kumac”; Stan. Wyspiański — „Kaz. Wielki”; Colette — „La Chatte”; Galsworthy — „Nowa trylogia”; Agn. Günther — „Święta i jej blazen”; Haszek — „Szejnk na tyłach”; Homer — „Iliada z Odyseją”; Claude Le Marguet — „Myrelingues la Brumeuse”; J. Conrad — „Notes of Life and Letters”.

#### Essay, krytyka literacka i artystyczna, historia

Na książki, zaliczające się do tej grupy padło ogółem 16 głosów, z czego 9 głosów na książki autorów polskich, a 7 na książki autorów obcych. Na żadnej książce nie skupiło się więcej głosów, wszystkie rozproszyły się, każda z odpowiedzi wymieniała inną książkę.

Tak więc po jednym głosie otrzymały: Osw. Balzer — „Historja ustroju Polski”; Ant. Zygm. Helcel — „Listy Jana Sobieskiego do żony, Marji Kazimierzy”; Stan. Dobrzycki — „Historja Literatury Polskiej”; X. Wal. Kalinka — „Sejm 4-letni”; Jan Kucharski — „Rządy Aleksandra III” (Od Białego Caratu do Czernowego, tom VI), Ant. Małecki — „Wybór mów sejmowych dawnych”; Bibliografja Estreichera; Rozmowy z Mickiewiczem; Boni de Castellane — Comment j'an d'ouvert l'Amerique; Dufourq — Les Religions Païennes et la Religion Juive Comp-

rees; G. Papini — Dante vivo; Louis Reynaud — Le romantisme et ses origines Anglo - Germaniques, Jacques Riviere — A la trace de Dieu; Der nach franzoesischen Pfeifen tanzende Polack; Jacques Riviere — L'Allemand.

#### Filozofja

Na książki treści filozoficznej padło ogółem 6 głosów, z czego 5 na autorów obcych i jeden na autora polskiego. Wszystkie książki z tej grupy otrzymały tylko po jednym głosie. Są to: Henri Bergson — Les deux sources de la morale et de la religion, Włodz. Jankelevitch — La mauvaise conscience, Nicolas de Udebranché — La recherche de la verité, Dr. Sapere Ausus — Historja naturalna ducha ludzkiego, A. J. Russel — For Sinners Only; Jan Wł. Dawid — Psychologia religji

#### Ekonomia, sprawy społeczne

W tym dziale mamy 4 głosy, oddane na 3 książki, wszystkie trzy polskie: Stan. Grabski — Ekonomia społeczna, Bogdan Suchodolski — Idealy kultury a prądy społeczne (2 głosy), miętники bezrobotnych

#### Polityka

Na książki polityczne padły 2 głosy, również wyłącznie na autorów polskich. Dostali więc po jednym głosie: H. Swoboda — Pierwsze 15-lecie Polski Niepodległej; R. Dmowski — Myśli nowoczesnego Polaka.

#### Malarstwo

Książki z zakresu malarstwa skupiły 3 głosy, przyczem jeden głos uzyskała książka polskiego autora, prof. dr. F. Kopy — „Dzieje malarstwa w Polsce”; a dwa pozostałe padły po jednym na książki: Pierre du Colombier et Roland Manuel — Les Arts, La Musique et la Danse; oraz — Waldemar George — Profits et pertes de l'art contemporain.

#### Nauki przyrodnicze

Tylko jeden głos na zbiorową pracę obcą: „Orientation actuelle des sciences”.

#### Muzyka

Tylko jeden głos, na książkę obcą: Pierre Lalo: „Wagner on Le Nibelung”.

#### Wynik ogólny

Charakterystyczne cechy tegorocznej ankiety są następujące:

Po pierwsze — głosy zostały najzupełniej rozproszone i prawie każda odpowiedź była ściśle indywidualna. Spośród 53 wymienionych książek tylko 7 książek uzyskało więcej niż jeden głos, przyczem zaledwie jedna książka osiągnęła 3 głosy. Jest to już największa ilość głosów, jaka w ankiecie tegorocznej padła na jedną książkę.

Po drugie — między ilością książek obcych autorów i książek autorów polskich mniej więcej panuje równowaga (32 głosy, 29 głosów). Autorzy obcy mają przewagę w literaturze pięknej (16 głosów wobec 12), w dziale filozofji (5 na 1), i nalarstwa (2 na 1). Natomiast w dziale essayu przeważają książki polskie (9 głosów wobec 7), tak samo dominujące stanowisko mają w dziale ekonomji, społecznym i politycznym, gdzie wogóle wszystkie głosy dostały się autorom polskim.

Po trzecie — w ankiecie tegorocznej zaznaczyła się skłonność do dawania odpowiedzi o charakterze ściśle osobistym, pod kreślającym charakter zainteresowań odpowiadającego i to niekoniecznie w ciągu danego roku, ale raczej w okresie, kiedy otrzymał nasze zapytanie. Prawdopodobnie temu trzeba zawdzięczać, że czwartą część głosów padła na essaye, prace krytyczne i historyczne.

Wreszcie, po czwarte — jako ostatnią cechę ankiety, jej rezultat, wymienimy ujemną ocenę sezonu wydawniczego w 1933 r. Z rozstrzeżenia głosów widać, że nie było książek pasjonujących, nie było dzieł tak wybitnych, żeby skupiły głosy ludzi z innej

specjalności. Nie znalazła się w dziale nauk przyrodniczych książka taka, jak np. w roku ub. „Nowy świat fizyki” Jeansa, albo „Lowcy mikrobów” de Kruifa, które to książki zajęły jedno z czołowych miejsc w zeszłorocznej ankiecie. Tak samo w dziale społecznym żadna książka nie odegrała takiej roli, jak w 1932 „Pamiętniki bezrobotnych”, albo w dziale studjów „Dzieje kultury polskiej Brücknera, a w dziale filozofji „Les deux sources de la morale et de la religion”.

W beletrystyce „Nowy, wspaniały świat” skupił 3 głosy, wobec 6 głosów w r. ub. Oddanych na „Noce i Dnie” M. Dąbrowskiej.

#### Czołowe miejsca

Na pierwszym miejscu, co prawda skromnym, bo uzyskanem tylko 3 głosami, idzie głośna satyra A. Huxleya „Nowy wspaniały świat”. Drugie miejsce (2 głosy) dzieli między siebie 6 książek.

„Lord Jim” — J. Conrada, L. F. Celine — „Podróż do końca nocy”, Axel Munthe — „Księga z San Michele”, L. Kruczkowski — „Kordjan i Cham”, P. Chojnowski — „W młodych oczach”, Bogd. Suchodolski — „Idealy kultury, a prądy społeczne”.

Pierwsze sześć wyróżnionych książek — to literatura piękna i tylko ostatnia pochodzi z działy: ekonomja, sprawy społeczne.

Głosy co prawda rozproszyły się jeśli idzie o książki, ale można dostrzec pewne ich skupienie wokół pewnych tematów. Przypomnijmy sobie treść siedmiu wyróżnionych książek. Satyra Huxley'a tkwi korzeniem we współczesności, we współczesnych ideach technologów, teorjach społecznych, politycznych i gospodarczych. Kruczkowski daje w swej powieści rewizjonizm społeczny, tytuł książki Suchodolskiego mówi sam za siebie, „W młodych oczach” jest powieścią polityczną, Celine — życie człowieka w świecie współczesnym, „Lord Jim” Conrada — stosunek jednostki do obowiązku, do ciężącego nad nią prawa moralnego. Wreszcie „Księga z San Michele” jest jakby księgą pocieszenia i pokazuje na tle zaznaczonych w tamtych książkach przewrotów trwałe, wieczne wartości duszy ludzkiej. Z tematów tych bije atmosfera niepokoju, pytań i poszukiwania. Ani jedna książka wśród tej siódemki nie jest dziełem szuki dla sztuki, albo książeczką, przeczytaną dla rozrywki i odpoczynku. Wszystkie były czytane głównie ze względu na swą wartość umysłową i odbicie współczesności, jakie w nich znajdujemy.

Dla porównania przypomnijmy książki wysunięte na pierwsze miejsca w ankiecie zeszłorocznej.

Pierwsze miejsce: Marja Dąbrowska — „Noce i dnie”, drugie — Jeans „Nowy świat fizyki” i de Kruif — „Lowcy mikrobów”, trzecie: Galsworthy — Saga rodu Forsytów, A. Huxley — „Ostrze na ostrze”, K. Wybranowski — „Dzieciństwo”, „Pamiętniki bezrobotnych”, Al. Brückner — „Dzieje kultury polskiej”.

Ciekawe jest, jacy autorowie i jakie książki wymienione już w ankiecie zeszłorocznej były podawane i w odpowiedziach tegorocznych. Takie powtórzenie jest albo świadectwem długotrwałego zainteresowania, jakie wywołał dany twór, albo też dowodem, że autor stale daje książki, mające szeroki oddźwięk.

Wieńc najpierw Huxley. Miał 3 głosy w 1932 r. i 3 głosy w 1933 r. Zmieniły się tylko utwory. Zamiast na „Ostrze na ostrze”, głosowano teraz na „Nowy wspaniały świat”. Powtórzono też Galsworthy'ego (tym razem nowa trylogja) i Dmowskiego. Ponadto dwie książki notowane w ankiecie 1932 r. otrzymały głosy i w tym roku. Są to: M. Choromański „Zazdrość i medycyna”, L. Kruczkowski „Kordjan i Cham”, oraz „Pamiętniki bezrobotnych” i Bergsona „Les deux sources de la morale et de la religion”.



Fryderyk Schiller

## M a r i a S t u a r t

(Fragment aktu III-go)

PARK W FOTHERING.

ANNA

Czy pani skrzydła wyrosły od rana?  
Proszę poczekać! Jestem zadyszana...

MARJA

Daj mi skosztować swobody,  
— pozwól mi dzieckiem być!  
Goń za mną, za rękę chwyć!  
Biegajmy po trawie młodej!  
Już niema sklepień i krat!  
Radujmy się wonią łąk!  
Ach, kamień z serca mi spadł. —  
Mam skrzydła u nóg i rak!

ANNA

Szersze ci trochę zrobili więzienie:  
Spójrz, mur zakrywa gęste zadrzewienie.

MARJA

O, dzięki, dzięki — miła zieloności,  
Ze mur więzienny zasłaniaś gęstwiną...  
Po co się budzić? Sny poją, jak wino!  
Witaj wolności, wolności! Wolności!  
Oczy zatapiam w bezkresie,  
Drżą liście, blaskiem olśnione,  
Wiatr chmury, jak góry niesie,  
Tam, — w państwa mojego stronę.  
A tamte znowu obłoki,  
Z południa aż tu przynane,  
Tona w tęsknocie głębokiej,  
Za Francją i oceanem.

Obłoki, górni żeglarze,  
Moją tęsknotę tam nieście: —  
Posłami mymi jesteście.

Do Francji, o której marzę...  
Zróbcie — noszącej okowy —  
Usługę, gońcy kochani!

Wy nie jesteście poddani,  
Twardej tutejszej królowej!

ANNA

Pozór wolności twą tęsknotę mam,  
I uczę bujać gdzieś, pod obłokami...

MARJA

Patrz, rybak płynie tam, w dali...  
Sypnęłabym biedakowi  
Złota, gdyby mi ocalił  
W łódce, — tożby się obłowił!

ANNA

Mrzonki! Przy takim surowym dozorze,  
Nikt się wkrasć tutaj, lub wykrasć nie może.

MARJA

Przechadzka dziśjesza, — wierzaj, —  
Kres naszej niewoli wróży:  
Otworzą nam drzwi naścieżaj;  
— Lord Lester nam się przysłuży!

ANNA

Wątpię, — bo z więzienia zdejmują okowy,  
Gdy ma na wieczną wolność być gotowy!

MARJA

Czy słyszysz? Słyszysz!! To róg grał!  
Ach, — konia dosiąść, pognąć wewal!  
Z gromadą jeźdźców roześmianą!  
Już sichi! Grał nutę dobrze znaną...  
Ileż to razy bił mi w uszy,  
W dzieciństwie, wśród ojczystych gór,  
Gdy echem odpowiadał bór!...  
— Dziś echa śpiące — we mnie wzruszył!...

PAULET (wchodzi).

Słyszalas rogu dźwięk?

MARJA

Strach mię przejmuję...

PAULET

Nasza królowa w pobliżu poluje!

MARJA

Co?!

PAULET

I za chwilę sama przyjdzie tutaj.

ANNA

O Boże!

PAULET

Jakto? Pani smutkiem struła?

Przecież prosiłaś o to...

MARJA

Nie... Nie mogę.

Nie mogę teraz!... Czuję wstręt i trwogę,  
Choć sama chciałam... Odprowadź mię, Anno!  
Niech myśli zbiorę...

PAULET

Stój, pani! Kazano.

Abyś czekała tu.

TALBOT

Pani, zbież zmysły:  
Teraz się waży twój cały los przysły!

MARJA

Przez lata na to czekałam... Przez lata,  
Słów dobierałam, by ją wziąć za serce:  
Teraz mi wszystko z pamięci ulata.  
Prócz krzywd, zniesionych tutaj, w poniewierce,  
A krew nienawiść mrozi lodowata!

TALBOT

Pani, — zaklinam, — wzburzenie uspokój!

— Gdy się nienawiść z nienawieścią spotka,  
Wynikną skutki straszne. Miej na oku,  
Jej moc: — Bądź raczej pokorna i słodka...

MARJA

Przenigdy — wobec niej!

TALBOT

Weź w karby — usta,  
Wielkoduszności proś i zaapeluj  
Do serca, w oczy jej patrz, czy gniew ustał.  
Butnem żądaniem swych praw, chybisz celu.

MARJA

Przybiegłeś, by mnie przygotować. — Dzięki!

Ty wiesz, jak straszne wycierpiałam męki...

TALBOT

Zapomnij o tem... I zmuszaj się, pani,

Najczelobitniej mówić, najpoddaniej.

MARJA

Czy i Burleja, mego złego ducha,  
Zobaczę?

TALBOT

Tylko lord Lester z nią będzie.

MARJA

Lester?

CIŻ, ELŻBIETA, LESTER.

ELŻBIETA (do Talbota).

Orszak przed nami wypraw do Londynu.  
Przeczekam tutaj owację ludową.  
Nadmierne dla mnie uwielbienie gminu.  
Trąci pogaństwem. Boga, nie królowę.  
Niech czeka.

MARJA (do siebie).

Oziębła i bezdusznna... Boże!

ELŻBIETA

Kto to? (wskazuje Marię).

LESTER

Jesteśmy w Foterzyngskim dworze...

TALBOT

Spójrz na nieszczęsną, pani miłościwa, —  
Jak skamieniała stoi, — ledwo żywa.

ELŻBIETA

Gdzież ta „nieszczęsna”? Czy tamta — z zaciętą  
Twarzą i dumą w oczach nieugiętą?

MARJA (do siebie).

Niech i tak będzie!... Jeszcze i to zniosę.  
Jak zniosłam inne obelgi i krzyże: —  
Odrzucam dumę szlachetną... Przed losem,  
I przed depcącą mnie — w proch się uniżę!

(do Elżbiety).

Siostró, przy tobie wygrana, —  
Nie sarkam na Bożą wolę:

Choć ty na szczytach, — ja w dole,  
Za ciebie chcę błagać Pana.

(klęka przed Elżbietą).

Ale i ty godnie postąp,

Przywróć mi prawa rodowe.

Podźwignij! Łaski nie poskap!

ELŻBIETA

Bóg nie chciał, bym zgłębiła głowę,  
Przed tobą, jak ty przede mną!

MARJA

Siostró, w przeszłości jest ciemno.

A pycha obmierzła Panu!

Siebie i ród nasz uszanuj,

W osobie mej, — wobec świadków. —

Pomoc mi daj w niedostatku!

— Nie stój-że tak nieruchoma.

I zimna, jak skała stroma.

Na którą rozbiitek żaden,

Nie zdola się wspiąć z topieli!

— Serce przed oczy ci kładę...

Niechże je, drżące, ośmieli,

Dobroć, bo całe zdrętwiało.

ELŻBIETA

Milady umie być śmiałą,  
Gdy na mnie zamachy knowa!

Mów, pani: Tu nie królowa,

Lecz siostra stoi. Wbrew radom.

Przysięgam tu, za podszeptami,

Uczucia.

MARJA

Niech Pan Bóg da mi,

Pomoc, niech słowa podsunie.

Niechaj w obronie swej sprawy,

Nie tknę drażliwych miejsc u niej.

— Siostró, nie po to, by robić wyrzuty,

Lecz tylko w imię smutnej prawdy — powiem,

Żeś ty niesłusznie mnie, — z tronu wyrzutej, —

Az ufnosć, — zniewag odpiłała mrowiem...

Żeś mój majestat i prawo narodów,

Zgwałciła, więząc mnie tu bez powodu.

Wierne służebne moje rozdżono,

Przed trybunałem nieprawym stawiono,

Kazano nędzy zaznać... Ale dosyć, —

To przeszłość... Nie chcę znów między nas wnosić

Rozterki... Poco rozdrapywać rany?...  
To zły duch, — między nas z piekła nasłany,

Porozumienie psuł, spory podsycił.

Szczu! aby grała w nas zawiść kobieca...

— Wreszcie sztylety kładł w ręce młodzieży,

I wbrew mej woli skrytobójstwo szerzył.

— Kłatwą największą jest królewskich losów,

Że waśń królewska cały świat rozpala,

I wszystkie furje morderstw rozzuchwała. —

Lecz teraz serca niech przyjdą do głosu:

— Przebac, jak siostra, — nie jak monarchini!

— Wyjaw, dlaczego twe serce mię wini.

A z duszy dam ci zadośćuczynienie!

Niech się odwróci los!

ELŻBIETA

Na przeznaczenie,

Nie składaj zbrodni twych i twego stryja.

To on, — w purpurze kardynalskiej żmija.

— Wszystkich honorów, wszystkich koron cheiwa,

— Zarozumiałeś twą tak podbechtował,

Że odważyłaś się ukraść mój tytuł.

To on fanatyzm posunął do szczytu,

Rozgrzeszał zbójców, których sam nasylał!

Jednak Opatrzność Boska mię pomściła:

— On na mnie skryte zamachy kierował.

A zato jawnie zleci twoją głowa.

MARJA

Życie jest w rękach boskich... Lecz nie wierzę,

Abyś zgładziła mię przemocą krwawą!

ELŻBIETA

Kto mi zabroni? Mam za sobą prawo:

Twój stryj kardynał dał przykład w tej mierze,

Jak po chrześcijańsku postąpić wypada!

Bartłomiejowa noc, rzeź i zagłada.

Wojciech Wasiutyński

Z duchem czasu

## Oraison funèbre

— Panowie kierownicy losów państw, panowie kierownicy opinii i sumień, panowie kierownicy życia gospodarczego, panowie kierownicy świata myśli, panie, panowie!

Stoimy oto nad świeżą mogiłą jednego z najwybitniejszych bezspornie ludzi naszej epoki, jednego z najbardziej rzadkich umysłów i bezkompromisowych charakterów, b. p. Aleksandra Saszy Stawiskiego.

Wielkiej miary człowiek był b. p. zmarły. Urodzony w prowincjonalnym mieście wschodnioeuropejskim, zmarł jako człowiek, o którym mówił świat cały, który kreował i obalał ministrów, rządził prasą, dawał instrukcje policji i wolnomularstwu, skupiał w swoim ręku był tysiące ludzi.

Dopóki żył, cieszył się uznaniem, czcą i lekciem współczesnych. I dopiero, gdy nie stało go między nami, jak szakale, rzucili się pismacy i politycy, by szarpać jego cześć i pamięć.

Dlatego w tej mowie, cześć b. p. zmarłego poświęconej, naruszyć muszę odwieczny zwyczaj i stanąć w obronie tego, który bronić się nie może, a na obronę ze wszech miar zasługuje.

Jakiż - bo cel przyswiecać powinien człowiekowi współczesnemu, zgodnie z tem, co mówi nauka ekonomii, co mówi moralność wywołona, co mówi rozum i praktyka? Celem tym powinno być szczęście jednostek, a przez to szczęście ogółu. Droga do tego celu, to podnoszenie dobrobytu, otwieranie coraz to nowych warsztatów pracy, wydobywanie drzemających w ukryciu kapitałów, by szły w służbę społeczności, zapobieganie przykrościom życia pierwotnego, kłopotom, epidemjom, bezrobociu, wojnom, pracy w po-

cie czoła. Ten szczytny cel realizuje jednostka przez osiągnięcie coraz to większego zysku, przez wzbogacanie siebie i wzbogacanie innych drogą powiększania swych wydatków.

A jak postępował b. p. Aleksander Sasza Stawiskij? Postępował, jak wzorowy i światły obywatel świata, jak ideał ekonomistów i socjologów.

Przybył ze wschodu z jednym tylko kapitałem: z inicjatywą. I oto, jak Mojżesz uderzeniem laski powodował wytrąsanie źródeł ze skały, tak Stawiski dobywał z pod ziemi ukryte, nieproduktywne, gorsząco bezużyteczne kapitały. Drobne franki i dolary małowartościowych ekonomicznie ciułaczy zamieniały się w jego ręku w karną armję sum, idących pochodem ku dobrobytowi ludzkości. Otwierał banki, fabryki, dzieniki, udzielał poparcia urzędnikom i uczynom, dygnitarzom i komisarzom, artystom i Wielkim Mistrzom.

Więc skąd ten krzyk niezrozumiałego oburzenia?

Byli ludzie, którzy na tem stracili. Byli, ale któż to taki? Drobni rentjerzy, którzy i tak żyć będą mogli, a którzy sami swych pieniędzy dla dobra świata użyć by nie umieli. A iluż zyskało? Ileż zyskał handel międzynarodowy, ekonomja przybranej ojczyzny, ileż zyskał postęp cywilizacji? Saldo życiowe b. p. zmarłego jest dodatnie: więcej zysku, niż strat, więcej organizacji, niż dezorganizacji.

Więc niezrozumiały i nierozumny jest ten cały zgiełk, który zatrutą ostatnią chwilę życia Stawiskiemu. Z punktu widzenia gospodarczego, z punktu widzenia dobrobytu i postępu nie Mu zarzucić nie można, poza tem jednym,

że jego upadek zdeorganizował częściowo podstawy kredytu. Ale to nie jest jego wina, tylko tych, którzy wywołali panikę i tych, którzy dali jej się unieść.

Przyczynił się do podniesienia znaczenia Francji w świecie wymiany międzynarodowej. Mówicie, że zaszokował kredytowi Francji? To nie jest prawda. W handlu niema romantyzmu, są żelazne konieczności. Więć skądże, skąd to potępienie? Czyżby echo irracjonalnych instynktów średniowiecznej ciemnoty ekonomicznej?

I oto, zamiast ratowania kredytu i finansów, zamiast położenia pieczęci milczenia na szkolnym rozgłosie, nagły, nierozsądny, szkodliwy gospodarczo, złowrogi w swem barbarzyństwie tumult i panika, aresztowania i manifestacje. Gdyby chociaż był we Francji silny i zaangażowany rząd, który stłumiłby nieprzemyślane wycie ciemnych rzesz!

Tak oto staje przed nami, w dawnej, potężnej postaci mąż światowego znaczenia, zasłużony i nierozumnie spotwarzony. Od nas ludzi światłych powinien przynajmniej doczekać się uznania i cześci. Bo chyba my nie będziemy powodować się w rzeczach pieniędzy frazesami o uczciwości, moralności, karze, honorze narodowym, zaufaniu, ustroju, kryzysie moralnym, wstydzie, oszustwie...

To też zwracam się do Was, Panie i Panowie, byście wraz ze mną powtórzyli:

Niech wzrasta dobrobyt świata, niech rodzą się i rozwijają ludzie tak rzutcy i silni, jak Stawiskij, a bardziej równomiernie odeń w interesach szczęśliwi, niech im i nam życie lekkiem będzie, a Temu to oto ziemia.

Przekład wolny Stanisława Miłaszewskiego

Oto wzór, oto skuteczna zachęta!

Ten książd najświętsze łatwo zrywa pęta:

— Do królobójstwa w imię Boże woła!

— Ja chcę postąpić właśnie — jak on uczy

MARJA

Złóżę przysięgę!

ELŻBIETA

Wobec rzymskich kluczy,

Przysięga niema żadnej wagi zgola!

— Jedynie przemoc winna być użyta

Nie kasa tylko gadzina zabita!

MARJA

Te podejrzenia wroga ze mnie czynią,  
W twych oczach! — Wszystko od ciebie zależy,  
Pozbądź się obaw, zrób mi następczynią  
Tronu, — bo prawem, to mi się należy,  
A zyskasz w siostrze wierną przyjaciółkę!

ELŻBIETA

Tronu dziedzictwo dać, — abyś na spółkę  
Z tym mnichem doły pode mną kopata?  
Miałabym przyjaźń zawierać z papistką, —  
Żeby zwodniczy urok roztaczała,  
Niby Armida, — uwodząc młódz wszystką?  
Miałabym przyszłość złożyć w takie dłonie?  
Znosić, że będzie się dwór wdzięczył do niej,  
Gdy ja, schodząca z pola...

MARJA

Rządź bez mnie!

Zrzekam się wszelkich praw do tej korony.

Na sercu coraz mi ciężej i ciemniej, —

Mojego ducha górny lot skończony.

Żądę wielości — więzienie wysłało...

W męczarniach, których doznałam z twej łaski,

Wszystko na ziemi cieniem mi się stało, —

I ze mnie został cień... Nie dla mnie blaski!

A teraz, siostró, mów to, z czemś przybyła:

„Marjo, już jesteś wolna! Moja siła,

Zgłębia cię, moja dźwiga cię opieką!“

Całą złą przeszłość przekreśli to zdanie:

Siostró, copędzej wymów je, nie zwlekaj!

Nie, ja nie wierzę, iż naigrawanie

Z mego nieszczęścia sprowadza cię tutaj!

Gdyby tak było, — ja, niewolą skuta,

Nie zamieniałabym za państwo twoje,

Losu mojego na twój, — jak tu stoję!

ELŻBIETA

Więc się uznajesz za pobitą wreszcie?

Więc wyczerpałaś już intryg zasoby?

Zabrakło zbójców? W twe sidła niewieście, —

Nikt nie wpadł? — Nikt pod miecz dla twej osoby

Już nie chce głowy kłaść awanturniczej?

Na zamążpójście czwarte już nie liczy



Stanisław Cywiński

# Wilno — miasto polskiego baroku

Niezrozumiały już dziś dla nas przesadził przez cały wiek XIX kazał odwracać się z pogardą od baroku. Narazie to czyniono na rzecz t. zw. klasycyzmu, od czasów jednak, gdy w literaturze zatriumfował romantyzm, powstała moda na gotyk, który uwielbił nie tylko ów Krzywosąd (w Ludziach Bezdolnych Żeromskiego), ale nawet skądinąd tak rozumny i krytyczny Kraszewski, nie zdając sobie sprawy, że gotyk wtórny jest stylem marowym, bez porównania mniej żywotnym od baroku. Dopiero tuż przed wojną w V Roczniku T. Przyjaciół Nauk w Wilnie (1914) Tadeusz Mańkowski rozpoczął swój rewelacyjny artykuł o architekturze Wilna słowami:

„Jeżeliby mię pytał o Wilno ktoś, komu zależy na charakterystyce miasta ze stanowiska sztuki i architektury — to musiałbym je określić jako miasto polskiego baroku”.

We trzy lata potem Dr. Paul Weber, profesor historii sztuki w Jenie, wydaje tu w Wilnie wspaniały album, ozdobiony 137 ilustracjami p. t. *Wilna, eine vergessene Kunststätte*, gdzie stwierdza:

„Die Backsteinkirchen mit wenigen Ausnahmen in der Barockzeit umgebaut werden. Daher erscheint Wilna heute vorwiegend als eine Stadt des Barock und zwar des italienischen Barock”.

(„Kościoły murowane z małymi wyjątkami zostały wzniesione w Wilnie w czasie baroku. Dlatego Wilno jawi się przede wszystkim jako miasto baroku, włoskiego baroku wprawdzie”).

I rzeczywiście już przy wejściu do miasta widza uderza typowo barokowa attyka polska na kaplicy Ostrobramskiej, a dalej idąc rzędem długim świątynie barokowe, jak św. Teresy (bud. 1635 — 50), św. Kazimierza (bud. 1604 — 15), Dominikanów (1748 — 70), Augustjanów (1768), św. Stefana (1600), W.W. Świątyni (1620 — 31), Kaplica św. Kazimierza (1624 — 36) przy Bazylice (i figury barokowe w przysionkach), kościół św. Rafała (1702 — 9), św. Jakóba (1737), św. Krzyża (1635), kaplica Sużinowska przy ul. Trockiej (1655), oraz częściowo barokowe kościoły: św. Jana (przeważnie rokoka, ślady gotyku 1737 — 40), św. Jerzego (połączenie z rokokiem), św. Katarzyny (1703, podobnie), Bernardynów (1594, podobnie), wreszcie barokowa fasada św. Michała (1594 — 6). Nad wszystkimi jednak wileńskimi świątyniami góruje i ośniewa przepysznym, rozkwitłym, acz spokojnym barokiem kościół św. Piotra i Pawła na Antokolu, wzniesiony sumpsem Paca w l. 1668 — 84 przez Jana Zaora. Nawet zresztą cerkiew prawosławna św. Ducha, wzniesiona w r. 1638, niewolna jest od wpływów barokowej świątyni II Gesu, zbudowanej w l. 1570 — 80 w Rzymie przez da Vignola i della Porta, a będącej prototypem niemal wszystkich budowli barokowych jezuickich w Europie.

Także gmach Uniwersytetu, zwłaszcza dziedziniec Skargi, dalej Alumnat Papieski (1622), oraz pałac Szuszków, Sapiechów, Radeckich noszą na sobie wyraźne piętno baroku. Słowem, powtarzamy za Mańkowskim. „Wilno jest miastem polskiego baroku, jest nim całe prawie, na jego charakter i nieliczne wyjątki charakteru tego nie psują”.

Tezę tę rozwijają dziś już liczni badacze Wilna, najpopularniej niedawno zmarły Juliusz Kłos, z którego przewodnika po Wilnie

biorę daty, dotyczące wzniesienia poszczególnych kościołów Wileńskich; jednak nikt nie czyni tego równie wymownie i przekonująco, jak właśnie Mańkowski.

Pisze on: „Barok wileńskich budowli i kościołów nie jest owym ciężkim i

poważnym barokiem, panującym od połowy 17-go wieku. Kolo tego czasu dotychczasowe formy baroku nabierają lepszych kształtów. Cechy te noszą też przeważnie budowle wileńskie.

Cechy stylu późnego baroku harmonizowały z naturą polską, w której tkwiła predyspozycja do przyjęcia tego stylu za własny. Analogię sztuki barokowej z typem Polaka wieku 17-go można odkryć w wielu kierunkach. Rozlewność natury polskiej, połączona z fantazyjnością, czyż nie przypomina owego rozwierzenia linii i płaszczyzn w barokowych dekoracjach?”

Dalej dotyka autor niektórych cech szczegółowych baroku, ujawniających np. w literaturze. „Makaronizm np. to sposób wypowiedzenia się, pełnego szczegółów ubożnych, które wszystkie razem mają popierać myśl główną. Wszystkie bowiem pola kultury i cywilizacji przenika zarówno styl epoki i wszystkie jego objawy pozostają ze sobą w związku i wykazują wspólne znamiona.

W kościele barokowym drugiej połowy 17-go wieku, jakim jest kościół wileński św. Piotra i Pawła na Antokolu, zarówno do brze można sobie wyobrazić tłum szlachty w sarmackich strojach, jak i zebranie modzą zachodnią przybranych osób. Mimo, że Sarmata niechętnie patrzył na szlachcica, który przyswoił sobie stroj cudzoziemski, to jednak, gdy byśmy obu postavili na tle barokowej architektury — z artystycznego punktu widzenia byłoby oni ze sobą w zgodzie. Formy baroku stosują się zarówno do jednego, jak i do drugiego. Barok bowiem najbardziej może ze stylów i form architektonicznych, jakie przez polskie ziemie przechodziły, był dostosowany do polskiego ducha, najwięcej też może wchłoniął w siebie z polskich pierwiastków w budowlach w Polsce, pozostałych w okresie jego rozpowszechnienia.

Zresztą i to polityczne należy wciągnąć w przyczynę, dla którego barok stał się nam musieliśmy szczególnie swojski”.

I tu autor szerzej dowodzi, że barok, wykwit katolicyzmu, triumfującego nad reformacją, spłótł się ściśle z przywiązaniem Polaków do religii katolickiej. „Wzwyżczenie się i opatrzenie ludności z tym stylem w kościołach, które dawniej były dla wielu wyłącznie miejscem, co ich ze sztuką łączyło, co czarowało przepychem, wiązało formami kultu religijnego i duszę wznosiło ku wyższemu celom — to wszystko wyłobić musiało w duszy Polaka rysy, wiążące go z barokiem”.

Rozważania swe kończy Mańkowski temi fascynującymi słowami:

„W każdym razie pokrewieństwo włoskiego baroku z polskim duchem mogło sprawić, że formy barokowe w architekturze i życiu zdołaliśmy sobie przyswoić jak żadne dotąd formy kultury zachodniej, i przez to barok o włoskim kolorycie stał się nam szczególnie swojski, nabrał pewnych cech, które mianem polskiego baroku pozwalają go określić, a którego niektóre ślady pozostały w żywym jeszcze najbliższą, prawie wczorajszą, tradycją, typie architektonicznym t. zn. dworku polskiego”.

Jakież tedy cechy posiada, specjalnie na gruncie wileńskim, psychologja środowiska, ukształtowanego na modłę baroku? O tem napiszemy w następnym feljetonie.

## Bal u króla A

### Urojony wywiad

„Wydało mi się, że przed chwilą odwiedził mnie pan z dyplomacją, ubrany w dziwny strój. Na głowie rozkładał mi się wielki, czarny napoleoński kapelusz, frak zielony o pinat sardynkową, wytworną figurę, a wyraz pełen godności nadawał całej postaci lśniąco, białe pantaloney.

Przyszedł, jak djabeł, o samej północy (przy boku miał stalowy rożen) i wręczył mi twardą kopertę z wytwornym zaproszeniem.

— Jeżeli łaska, zechce mi pan dobrodziej powiedzieć, kto mnie prosi i dokąd?

— Król A pragnie mieć zaszczyt... — Jakież król A? Nie słyszałem ani o królu, ani o jego państwie.

— Bo to jest dziwne królestwo. Trwa tylko jedną noc w ciągu roku, rodzi się w wieczór 1 lutego, a ginie o świcie. Król A musi ukrywać się przed spiskowcami i dlatego, dla niepoznaki, odrzucił z nazwiska resztę liter. Ale, o, proszę nie myśleć, nie pomniejsza to w niezmierzonym, na jaki zasługując. Co roku odwiedzają go ambasadorowie, przybywają poselstwa nawet z odległej Turcji. Na balu u króla zbierają się wszyscy, którzy potrafią naprzeciw całemu rokowi choć przez jedną noc żyć inaczej, powiedzielibym do góry nogami, ale ten termin nie jest przyjęty przez dyplomację królewską.

Tak, istotnie nasze obyczaje, nasz ceremoniał dworski jest bardzo surowy. Tu muszę dyskretnie uprzedzić, że niedopuszczalne jest wszelkie przebieganie się, bal u króla nie jest maskaradą, a król, podobnie jak co roku, następuje zmieni swą konduitę i gwałtownie przeciwdziałania się obyczajom Akademii Sztuk Pięknych. Wybażę pan, lecz szczególny małeś muszę położyć na zastrzeżenie: kobietom nie wolno przebiegać się za mężczyzn, a mężczyzn za kobiety.

— Proszę, proszę, zaciekawia mnie pan. Może będzie pan tak dobry i trochę ze mną pogawędzi. Zaraz tu każę podać lampki i butelkę miodu. Stuknijmy się! Jakże to tam dzieje się na tym balu?

Zielony frak przysiadł na fotelu, spojrzal złośliwie na butelkę oznaką wzrokiem (czort wie, czy to nie czort?) i mówił: — Widzę, że pan wielki miłośnik. Król A jest tego samego zdania. W podziemiach pałacu będą urządzone średniowieczne miody. Za wykuszami staną barytki, a za szynkwasem wielka beczka, złota, jak księżyc, z której będą czerpać napoje i częstować gości. Wejście do podziemia prowadzi zaraz na wstępie, żeby każdy mógł dodać sobie temperamentu, nim stanie przed obliczem króla.

Przy głównych schodach stoją rzędem królewscy lokaje i dalej czerwonymi chodnikami, wśród pilnujących porządku halabardników przejdzie każdy na pierwsze piętro, gdzie przy ścianie, naprzeciw schodów, będzie królewski tron.

— Każdy zobaczy króla? Jak on wygląda?

— Bardzo, bardzo nobliwie. Nosi się purpurowo, ślinda na olbrzymim tronie, otoczony jest świtą w takich frakach, jak tam oto (gość uniósł do góry zieloną poję — dyskretnie zerknął, czy nie widać pod nią

czarnego ogona). Sam król jest postawą skromną i miłą. Niewysoki, ale zaty korpułentny, okazały w pasie, lecz znowu nóżki ma prawdziwie królewskie — krótkie, drobne i cienkie.

Na piętrze czeka gości główna sala balowa, prosta w dekoracji, żywiona efektami świetlnymi. Dekoratorzy króla starają się jaknajmniej operować malarstwem, a jaknajwięcej światłem i wydobyć z sal pałacu walory (gość odchrząknął), walory architektoniczne. Sal tanecznych będzie 17. Jedną z tanecznych zamienią już na salę chińską, a znowu jedną na ludową łowicką. Król jest demokratą, przy zaproszeniach nie robi różnicy stanu, a ponieważ chce wszystkim dać dobrą zabawę, więc pomyślał i o tej salce łowickiej. Będzie tam grać prawdziwy kataryniarz z prawdziwą papugą.

Będzie też u nas Luna-Park z aut

entywną karuzelą, strzelnicą i wszelkimi tego rodzaju atrakcjami, które w XX wieku wywołują u wielu namiętność gry, hazardu i współzawodnictwa.

Kulturę król także ceni. Urządza u siebie teatr, kino, a także i wystawę „ABC literacko-artystyczne”. W teatrze będzie podwójna przyjemność: kto zechce, może zostać widzami, a kogo kuszą niewyżyte instynkty i przesadne mniemania o t. zw. warunkach zewnętrznych, ten się zabawi w aktora.

— Zaraz, zaraz, zatrzymajmy się trochę. Za dużo naraz. Ciekaw jestem, gdzie król to wszystko pomieści? Zresztą, bez blagi, miły panie, jak duże jest królestwo A?

Dyplomata z dumą wypiął pierś i wyrzucił, jak okrzyk bojowy:

— 2000 metrów kwadratowych powierzchni! Oeh! Młokiem i miodem płynę! Zakwitną nawet ogrody.

## Tydzień książki

### WEDŁUG DANYCH ZJEDNOCZONYCH ORGANIZACJI KSIĘGARSKICH

BLOCH J. i KOPANKIEWICZ Z.: Nowa ustawa o ubezpieczeniu społecznym (scalenowym). Tekst ustawy oraz rozporządzeń i zarządzeń wykonawczych. 89. Str. XXVIII plus 303. Warszawa, 1934. Dom Książki Polskiej. Zł. 8.

KALANDYK ST. prof.: Podręcznik fizyki dla medyków i biologów z 437 rys. 89. Str. XV, plus 380. Poznań, 1934. Księgarnia św. Wojciecha. Zł. 20.

KOLIPINSKI J.: Dzieje Polski w opracowaniu schematycznym — tablica. Bydgoszcz, 1933. Księgarnia św. Wojciecha. Zł. 9.50.

KOZŁOWIECKI A.: Gawędy leśne. 89. Str. 116. Lwów, 1933. Dom Książki Polskiej. Zł. 2.

KRZYŻANOWSKI W. dr. prof.: Polityka ekonomiczna Państwa. 89. Str. X, plus 351. Lublin, 1933. Gebethner i Wolff. Zł. 10.

KUŚMIERSKI J.: Strzępy. Poezje. 89. Str. 96. Warszawa, 1933. Dom Książki Polskiej. Zł. 2.50.

ŁOSINSKI H. Widmo. Dziś fantazja jutro rzeczywistość. 89. Str. 117. Lwów, 1933. Dom Książki Polskiej. Zł. 2.50.

NASIELSKI E.: Opera śmierci. Wielka gra Bernarda Zbika. 89. Str. 254. Warszawa, 1934. S. Cukrowski. Zł. 6.

PARROT U.: Adieu. Tom. I. Liści. 89. Str. 240. Lwów, 1934. Dom Książki Polskiej. Zł. 6.

Prawo o notariacie. Rozporządzenia wykonawcze. Przepisy związane z zebrał i skorygował opatrzył N. Garfunkel. 89. Str. XI, plus 207, plus 20 nfb. Kraków, 1934. Księg. Powszechna. Opr. Zł. 3.50.

POPIEL P.: 2918 kilometrów na koniu. Wycieczka sportowa — kraj. znawca. 89. str. 86. Lwów, 1933. Gebethner i Wolff. Zł. 2.

POTEMKOWSKA H.: Konieczyna. Powieść t. II, cz. 3-cia Córka. 89. str. 323. Warszawa, 1933. J. Liśowska. Zł. 7.

PREDSKI A.: Postój w Sulejowie. Powieść. 89. str. 198. Warszawa, 1934. Dom Książki Polskiej. Zł. 6.

Przedmiescie. Zespół literacki z przedmową H. Krahelskiego, 89. str. 276. Warszawa, 1934. Rój. Zł. 3.

RADLO J.: Nauka narciarstwa z licznymi rys. i tabl. 89. Str. 192. Lwów, 1933. S. Malinowski. Zł. 2.70.

RIABININ JAN: Materiały do Lubelskiego słownictwa aktowego. 89. Str. 60. Lublin, 1934. Dom Książki Polskiej. Zł. 3.

RIABININ J.: Rada miejska Lubelska w XVIII w. 89. Str. 40. Lublin, 1933. Dom Książki Polskiej. Zł. 2.

RIABININ J.: Lekarze w księgach miejskich Lubelskich. XVI — XVIII w. 89. Str. 36. Lublin, 1933. Dom Ks. Pol. Zł. 1.50.

ROOSEVELT F.: Spojrzenie w

przyszłość. Przekład z ang. M. F. Sienkowskiego. 89. Str. 275. Warszawa, 1934. Gebethner i Wolff. Zł. 6.

RYBARSKI R.: Podstawy narodowego programu gospodarczego. 89. Str. 75. Warszawa, 1934. Dom Książki Polskiej. Zł. 2.50.

SCHULZ Br.: Sklepy cynamonowe. 89. Str. 221. Warszawa, 1934. Rój. Zł. 5.

Sejm, Senat i Najwyższa Izba Kontroli o administracji lasów państwowych. 49. Str. 63. Warszawa, 1933. Gebethner i Wolff. Zł. 2.80.

SLONIMSKI A.: Heretyk na ambonie. 89. Str. 346. Warszawa, 1934. Przeworski. Zł. 8.

SIEROSZEWSKI W.: Brama na świat (Gdynia). 169. Str. 99. Warszawa, 1933. Rój. Zł. 0.60.

SŁOWACKI J.: Dzieła wszystkie pod redakcją J. Kleina. t. XI. 89. Str. 464. Lwów, 1933. Ossolineum. Zł. 16.

SOBANSKI A.: Cywil w Berlinie. 89. Str. 199. Warszawa, 1934. Rój. Zł. 3.

SOBOLEW JAN: Karanie wychowawcze, jako oddziaływanie na duszę w okresie chłopięcym. O istocie, potrzebie i stosowaniu kary cielesnej. 89. Str. 192. Wilno, 1933. Księg. św. Wojciecha. Zł. 3.

Soldato DEL K.: Kryształowy dom. Powieść dla panienek. Przełożyła E. Festa. 89. Str. 215. Łódź, 1933. „Czytają”. Opr. Zł. 5.50.

Śpreż sportowy i g'mnastyczny. Opis i rysunki. Tablice. 89. Str. 78. Warszawa, 1933. Główna Księgarnia Wojskowa. 2 t-y. Zł. 6.

SROKOWSKI K.: Na czerwonym Olimpie. 89. Str. 195. Lwów, 1933. B. Polonicki. Zł. 4.

STASIĄK S.: Bateria — ognia! Ze wspomnień artylerzysty. ucznia kl. IV, gimn. im. króla Władysława IV na Pradze. 89. Str. 126. Wilno, 1933. Księg. św. Wojciecha. Zł. 3.

Świat i życie. Zarys encyklopedyczny współczesnej wiedzy i kultury. t. I, pod redakcją dr. Z. Lempieckiego. 160 tabl. 89. 1278 spłat, stron 20, nfb. Lwów, 1933. Książnica — Atlas. Opr. Zł. 60.

SZCZYGIELSKI A. D.: Polska ustawa kartelowa w świetle wyroku sądu kartelowego. 89. Str. 48. Warszawa, 1934. Bibl. Prawn. Zł. 2.

SZMURLO T.: Szwoleżery furazejry. 89. Str. 191. Warszawa, 1934. Główna Księg. Wojskowa. Zł. 3.80.

TOTH T.: Wierzę w Boga. Przekład z madzarskiego. 89. Str. 322. Kraków, 1933. Księgarnia św. Wojciecha. Zł. 6.50.

TRZYWDAR - RAKOWSKI G.: Ukrzyżuj Go! Misterium wielkopostny w 3 akt. z prologiem. 89. Str. 39. Poznań, 1934. Księg. św. Wojciecha. Zł. 1.

Kurtyarz pałacu zamieni się w aleję zakochanych. Drzewa będą kwitnące, pokrywając się liśćmi i owocami. Na drzewach rozśpiewają się ptaki. Pod drzewami na czule pary czekać będą prawdziwe ogrodowe ławki.

— Czemuż pan tak podkreśla „prawdziwe”?

— Bo wiele innych rzeczy będzie nieprawdziwych. Tak rzadkich, że aż nieprawdopodobnych. Prawdziwa radość, prawdziwa miłość, dla niektórych może nawet szczęście. (Tu dyplomata zacierwienił się, bo tego słowa nie użył w języku dyplomatycznym).

Młodość... Król A, gdy zechce, może obdarzyć młodością. Idziemy z postępnym, przygotowanym osobną salą, w której każdy będzie mógł się odmłodzić. W sekundę, szybko i sprawnie zrobimy z matrony dziewczkę, a ministra zamienimy w studenta. To nawet rozszerzyć może horyzont jego poglądów na sprawy akademickie.

Jeżeli ktoś się znuży, to odpocznie w kinie, patrząc na film z poprzedniej zabawy u króla; będzie także mógł ochłodzić się w sali z basenem pływackim, albo popatrzeć na rewję mody.

— Rewja mody, u króla?

— Król ma bardzo zafatną królową. Pragnie ją uciechy i dlatego przedefiniują przed tronem królewskim panie w najpiękniejszych strojach balowych i modelach wiosennych.

— Widzę, że bal u króla będzie niezwykły.

— Niezwykły, o tak; znalazł pan ciekawe słowo. Bal u króla A bije wszystkie rekordy. A oto dwa nasze największe: żywy wąż morski z Loch Ness i 8 orkiestr czysto aryjskich!

— Więcej az takie osobliwości?

— O tak, orkiestry są nawet większą rzadkością od węża. (Dyplomata otarł pot z czoła). Jakże trudno było je znaleźć!

— Współczuję panu trudom. Pozwoli pan jeszcze miodu? I chciałbym także zadać panu niedyskretnie pytanie. Właściwie nie znamy się dotąd...

— Jestem Poliniski. A to — dyplomata wyjął z kieszeni dwie flakurki: jedną małą, czarną, drugą dużą i wysoką, nadmuchaną w nie powietrza, że się wydęła, jak balony, urosły do wysokości ludzi — a to, dodał, to są moi koledzy: Alchimowicz, Kopeczyński.

Zobaczyłem wyścigające do mnie trzy ręce.

— Darujcie, panowie, jestem zaszkoczony. Bardzo to wszystko dziwne. Jakaż właściwie panów profesja? — Studiujemy architekturę. W wolnych chwilach projektujemy dekoracje na bal króla A (architekturę), opowiadamy, co u nas będzie, nawet we śnie przychodzimy ludziom do głowy i bajamy cuda o naszym balu.

— Czy to już gotowe wszystkie te panów nadzwyczajności?

— Gdzież tam! Gdyby były gotowe, zaprosilibyśmy pana na raport, a tak, to można było tylko...

— Odmuchneli, zniknęli, porwali butelkę.

— Stanowczo dziwne przywidzenie. Bzdura. Ale bal Młodej Architektury będzie 1-go lutego naprawdę. A na nim wszystko tak, jak wyżej. (b)



Studenci architektury propagują na balu Akademii Sztuk Pięknych — bal Młodej Architektury.